

# Informations de l'OFAG : développement rural

Autor(en): **Weber, René / Reusser, Samuel / Riedo, Willy**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio**

Band (Jahr): **113 (2015)**

Heft 7

PDF erstellt am: **10.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-513901>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Finanzielle Mittel für Betriebshilfe

Quelle: BLW

| Betriebshilfedarlehen 2014                                   | Anzahl    | Mio. Fr.    |
|--------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| Umfinanzierung bestehender Schulden                          | 71        | 11,6        |
| Überbrückung einer ausserordentlichen finanziellen Belastung | 25        | 3,2         |
| Darlehen bei Betriebsaufgabe                                 | 2         | 0,3         |
| <b>Total</b>                                                 | <b>98</b> | <b>15,1</b> |

Starthilfe eingesetzt. Die Betriebshilfedarlehen für unverschuldet in Bedrängnis

geratene Betriebe und für Umschuldungen betrugen 15,1 Millionen Franken.

René Weber  
Fachbereich Meliorationen  
Samuel Reusser  
Fachbereich Betriebsentwicklung  
Willy Riedo  
Fachbereich Betriebsentwicklung  
Bundesamt für Landwirtschaft  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Bern  
rene.weber@blw.admin.ch

## Informations de l'OFAG: développement rural

Les améliorations structurelles contribuent à améliorer les conditions de vie et la situation économique du monde rural, notamment dans la région de montagne et dans les régions périphériques. La mise en œuvre des intérêts de la collectivité passe aussi par la réalisation d'objectifs relevant de la protection de l'environnement, de la protection des animaux et de l'aménagement du territoire tels que la remise à l'état naturel de petits cours d'eau, la mise en réseau de biotopes ou la construction de systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux.

R. Weber, S. Reusser, W. Riedo

Les aides à l'investissement sont accordées à titre d'aide à l'entraide pour des mesures d'améliorations structurelles aussi bien individuelles que collectives. Deux instruments sont disponibles:

- les contributions à fonds perdus exigeant la participation des cantons, avant tout pour des mesures collectives;
- les crédits d'investissements, octroyés sous la forme de prêts sans intérêts, principalement pour des mesures individuelles.

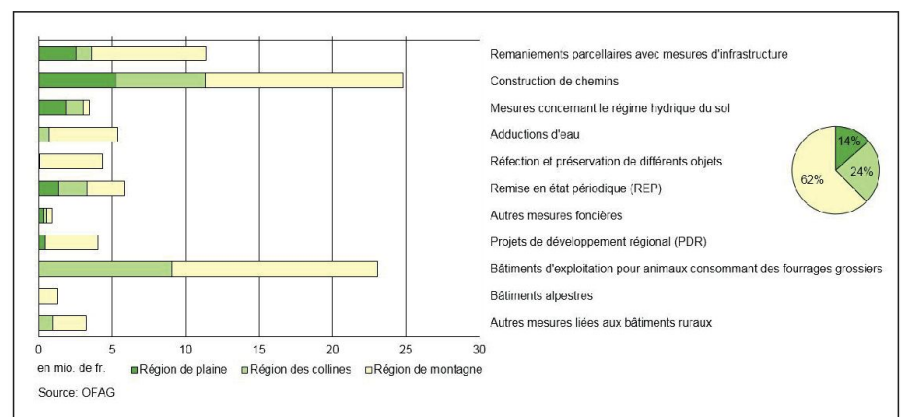
Les aides à l'investissement soutiennent le développement des infrastructures agricoles. Ces aides permettent aux exploitations de s'adapter aux changements des conditions-cadre. L'abaissement des coûts de production et la promotion de l'écologie ont pour effet d'améliorer la compétitivité d'une agriculture productive, acquise au principe de la durabilité.

Dans d'autres pays aussi, en particulier au sein de l'UE (PAC, 2e pilier), ces aides constituent des mesures de promotion importantes du milieu rural. Dans l'UE, les aides ne sont toutefois octroyées que sous forme de contributions.

En 2014, un montant de 89,2 millions de francs a été versé pour les contributions au titre des améliorations foncières et des bâtiments ruraux. L'OFAG a approuvé de nouveaux projets qui ont bénéficié de contributions fédérales (87,2 millions de francs) et entraîné un volume global d'investissements de 482,5 millions de francs. Le montant total de ces contributions fédérales ne correspond toutefois pas à celui budgétisé dans la rubrique « Améliorations structurelles dans l'agriculture », car il est rare que les contributions soient allouées et payées intégralement la même année; les crédits sont par ailleurs souvent accordés par tranche.

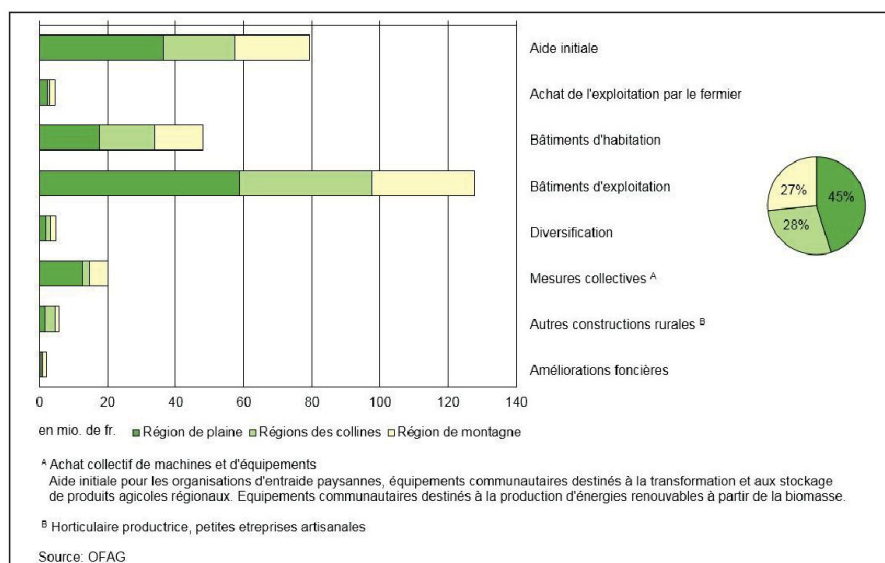
Des crédits d'investissement de l'ordre de 308,4 millions de francs, prélevés sur le fonds de roulement, ont été octroyés pour des maisons d'habitation et des bâtiments d'exploitation, ainsi que

### Moyens financiers destinés aux contributions



Contributions fédérales approuvées en 2014.

## Moyens financiers destinés aux crédits d'investissements



sous la forme de crédits de construction et d'aides initiales. Les prêts accordés au titre de l'aide aux exploitations à des exploitations confrontées à des difficultés financières qui ne leur étaient pas imputables et à la conversion de dettes se sont chiffrés à 15,1 millions de francs.

Crédits d'investissements 2014, crédits de construction non compris.

## Aide aux exploitations paysannes

Source: OFAG

| Prêts au titre de l'aide aux exploitations 2014     | Nombre    | en millions de fr. |
|-----------------------------------------------------|-----------|--------------------|
| Conversion de dettes                                | 71        | 11,6               |
| Difficultés financières extraordinaires à surmonter | 25        | 3,2                |
| Prêt en cas de cessation d'exploitation             | 2         | 0,3                |
| <b>Total</b>                                        | <b>98</b> | <b>15,1</b>        |

René Weber, S. Améliorations foncières  
Samuel Reusser, S. Développement des exploitations  
Willy Riedo, S. Développement des exploitations  
Bundesamt für Landwirtschaft  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Berne  
rene.weber@blw.admin.ch

## Informazioni dell'UFAG: sviluppo delle aree rurali

I provvedimenti nel settore dei miglioramenti strutturali consentono di migliorare le condizioni di vita ed economiche nelle aree rurali, segnatamente nella regione di montagna e nelle regioni periferiche. Il raggiungimento degli obiettivi ecologici, di protezione degli animali e di pianificazione del territorio, quali la rinaturalizzazione dei piccoli corsi d'acqua, l'interconnessione di biotopi e lo sviluppo di sistemi di stabulazione particolarmente rispettosi degli animali, consente di tutelare gli interessi della collettività.

R. Weber, S. Reusser, W. Riedo

Gli aiuti agli investimenti per i miglioramenti strutturali vengono concessi quali incentivi all'autosostegno a favore

di provvedimenti individuali o collettivi. Sono disponibili due strumenti:

- contributi con partecipazione dei Cantoni, prevalentemente per provvedimenti collettivi;

- crediti d'investimento sotto forma di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, prevalentemente per provvedimenti individuali.

Gli aiuti agli investimenti sostengono le infrastrutture agricole e rendono possibile l'adeguamento delle aziende ai costanti cambiamenti delle condizioni quadro. Mediante la riduzione dei costi di produzione e la promozione dello sviluppo ecologico viene migliorata la competitività di un'agricoltura dedita alla produzione sostenibile. Anche in altri Paesi, in particolare nell'UE (2° pilastro della PAC), gli aiuti agli investimenti agricoli sono provvedimenti importanti volti a promuovere le aree rurali. Tuttavia, nell'UE gli aiuti vengono erogati esclusivamente sotto forma di contributi.